

BWV_187, *Es wartet alles auf dich*

Séptimo domingo después de La Santísima Trinidad

Epístola: Romanos 6: 19-23

Evangelio: Marcos 8: 1-9

1. [CORO] Salmos 104: 27-28
‘Todos ellos esperan en Ti, para que Tú les des comida en [su] temporada. Cuando Tú les das, así lo recogen, cuando abres Tu Mano, así se sacian de cosas buenas.’
 2. RECITATIVO
¡Qué de criaturas sostiene la gran esfera del mundo!
Contempla [a través] de las montañas, allí por miles van;
¿qué no produce el diluvio?
Allí pululan ríos y mares.
La gran multitud de pájaros se mueve a través del aire hacia el campo.
¿Quién alimenta a tal número, y quién es capaz de darles bien las necesidades?
¿Puede cualquier [gobierno] después de tal honor esforzarse?
¿Les paga todo el oro de la tierra bien una sola comida?
 3. ARIA
Tú, SEÑOR, Tú sólo exaltas el año con Tu Bondad.
Allí gotea grasa y bendición sobre el Camino de Tu pie, Salmos 65: 11
y Tu Gracia es, que todo Bien hace.
- Parte 2/Parte 2*
4. [BAJO SOLO] voz de Cristo Mateo 6: 31-32
‘Por lo tanto, no estarás ansioso más diciendo: ¿Qué comeremos? ¿qué beberemos? ¿con qué nos vestiremos? Después de todas esas [cosas] esfuércense por la [gente que no confía en Dios]. Porque tu [Madre] Padre celestial sabe que tenéis toda esta necesidad.’
 5. ARIA
Dios provee para toda vida, lo que aquí en la tierra contiene aliento.
¿No me dará [Dios] a mí solo, lo que [Dios] ha prometido a todos?
Retírense, ustedes se preocupan, la Fidelidad [de Dios] también es consciente de mí y es para mí cada día nueva a través de muchos Dones [Maternales] Paternales de Amor.

Seventh Sunday after The Holy Trinity

Epistle: Romans 6: 19-23

Gospel: Mark 8: 1-9

1. [CHORUS] Psalms 104: 27-28
‘They all wait on You, that You may give them food in [their] season. When You give it to them, so they gather it up, when You open Your Hand, so they become with good things satiated.’
 2. RECITATIVE
What creatures holds the great sphere of the world!
Contemplate though the mountains, there they by thousands go;
what produces not the flood?
There swarm rivers and seas.
The great bird multitude moves through air to field.
Who feeds such a number, and who is able to them to give well the necessities?
Can any [government] after such an honor strive?
Pays all of earth’s gold to them well a single meal?
 3. ARIA
You, LORD, You alone exalt the year with Your Goodness.
There drips fat and blessing upon Your foot’s Way, Psalms 65: 11
and Your Grace it is, which all Good does.
- Parte 2/Part 2*
4. [BASS SOLO] vox Christi Matthew 6: 31-32
‘Therefore shall you not be anxious further saying: What will we eat? what will we drink? with what will we ourselves clothe? After all such [things] strive for the [folks who do not trust God]. For your heavenly [Mother] Father knows that you all this need.’
 5. ARIA
God provides for all life, what here on earth contains breath.
Shall [God] to me alone not give, what [God] to all has promised?
Withdraw, you worries, [God’s] Faithfulness is also of me mindful and is for my behalf daily new through many [Motherly] Fatherly Love Gifts.

6. RECITATIVO

Me aferro sólo a [Dios] con
 la confianza infantil
 y tomaré con gratitud, lo que [Dios]
 tenía previsto para mí,
 así que nunca sin ayuda
 me veré,
 y como [Dios] también
 ha hecho de mí la cuenta.
 La preocupación no es útil,
 el problema se desperdicia,
 que el corazón desanimado por sus
 necesidades toma;
 el Dios siempre generoso ha [vuestrós]
 cuidados eligado,
 así que sé, que [Dios] también
 elegada mi porción.

7. CORAL

Dios tiene la tierra en buen orden, Estrofa 4
[Dios] no la deja faltar de alimento;
monte y valle, [Dios] los humedece,
para que al ganado también brota
[su] hierba;
de la tierra vino y pan
Dios crea y nos da saciedad,
que [todos] los mortales [tengan] su vida.

Estrofa 6

Agradecemos mucho y oramos a [Dios],
que [Dios] nos dé el Sentido del Espíritu,
que tengamos
el conocimiento correcto,
fijado en los Mandamientos [de Dios]
vayamos, el Nombre [de Dios] hagamos
grande en Cristo sin cesar: *(el latín)*
así cantamos verdaderamente el *Gratias*.

Singen wir aus Herzensgrund Hans Vogel (1563)

6. RECITATIVE

Cling I only to [God] with
 childlike trust
 and take with thankfulness, what [God]
 to me intended,
 so will I me never without help
 behold,
 and how [God] also of me the
 account has made.
 The worry is not useful, the trouble is
 wasted,
 that the discouraged heart because of
 its necessities takes;
 the ever giving God has [your]
 cares selected,
 so I know, that [God] also my
 portion chosen.

7. CHORALE

God has the earth in good order, Stanza 4
[God] leaves it not to lack feeding;
mount and vale, [God] makes them wet,
that to the cattle also sprouts [their]
grass;
From the earth wine and bread
God creates and gives us sate,
that [all] mortals their life [have].

Stanza 6

We thank greatly and pray [God],
that [God] to us gives of the Spirit's Sense,
that we such right
knowing,
fixed in [God's] Commandments go,
[God's] Name make great
in Christ without cessation:
so sing we truly the *Gratias*. *(Latin)*
 Singen wir aus Herzensgrund Hans Vogel (1563)